

# Esprit Orchestra

Alex Pauk • Music Director and Conductor

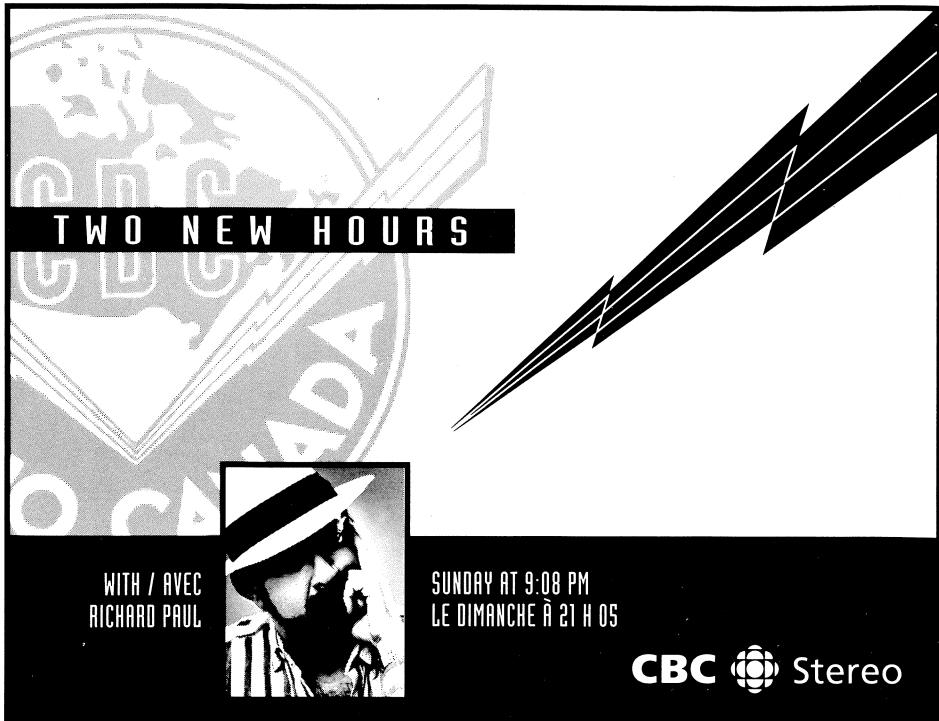


## *My Montreal Includes Toronto (Vivier and Beyond)*

Saturday, October 15, 1994  
Jane Mallett Theatre • St. Lawrence Centre

A presentation of

*du Maurier* *Arts* Ltd.



**Don't miss the rest of Esprit's  
1994/95 season of music**

**Four-Concert Subscriptions Are Available**

***Italian Seasonings* • Friday, December 9, 1994 • St. Lawrence Centre**

***Superstrings IV* • Wednesday, January 18, 1995 • Glenn Gould Studio**

***Rivka!* • Saturday, February 4, 1995 • St. Lawrence Centre**

***CD Concert III* • Friday, April 7, 1995 • St. Lawrence Centre**

***See Esprit's Season brochure for full details -  
available in the lobby - or call Esprit at 599-7880***

**\$96 and \$44 (student/senior) plus handling charges and gst**

**To Order Call: St. Lawrence Centre Box Office, 366-7723**

# PROGRAMME

## *My Montreal Includes Toronto (Vivier and Beyond)*

*Along the Windsor/Quebec City Corridor can be found  
musical traces of Bali, Beethoven, the cosmos and eternity.*

A presentation of du Maurier *Arts* Ltd.

Esprit Orchestra • Alex Pauk, Conductor

Saturday, October 15, 1994 • 8:00 p.m.

Jane Mallett Theatre • St. Lawrence Centre for the Arts

Featuring:

Marie-Danielle Parent (soprano)

*Enfant de la Terre et du Ciel Etoilé*, 1989      Denis Gougeon (Canada)

*Pulau Dewata*, 1977      Claude Vivier (Canada)  
(Orchestration by John Rea, 1988)

*Lonely Child*, 1980      Claude Vivier (Canada)  
for soprano and orchestra

## INTERMISSION

*Esprit éternel*\*, 1994 WORLD PREMIERE      Norma Beecroft (Canada)

*Classic*\*\*, 1994 WORLD PREMIERE      John Oswald (Canada)

\**Esprit éternel* is an Esprit commission made possible through  
the financial assistance of the **Laidlaw Foundation**.

\*\**Classic* is an Esprit commission made possible through  
the financial assistance of **The Canada Council**.

Tonight's programme is being recorded by **CBC Stereo** for broadcast on  
***Two New Hours***, 94.1 FM in Toronto, Sunday, December 4, 1994 at 10:05 p.m.

*Please Join us in the lobby after the concert for complimentary coffee  
and to meet tonight's composers, guest artists and conductor.*

## PROGRAMME NOTES

### *Enfant de la Terre et du Ciel Etoilé* Denis Gougeon

*Enfant de la Terre et du Ciel Etoilé* was originally commissioned by Esprit Orchestra through a grant from the Canada Council. It was premiered by Esprit in April 1989. At that time, Gougeon wrote:

“To communicate with the listener, share emotions, evoke imaginary worlds - these are the fundamental preoccupations of my life as a composer which the research of appropriate form crystallizes. The succession and organization of events, the “microcosmic bubbles” and the various levels of intensity give birth to a continuous form, as though a painter was painting on a moving canvas; this music can be seen as a small window on the world.

“This work is dedicated to Alex Pauk, ardent defender and promoter of new music, without whom the piece would never have come into existence.”

to write a piece which evoked the spirit of Bali: the dance, the rhythm and, above all, an explosion of lives which are simple and real. The ending of this work reflects the traditional signature of many Balinese works. It is an homage of love to these wonderful people who taught me so much.”

The score of *Pulau Dewata* is dedicated to the McGill Percussion Ensemble. It does not specify orchestration, permitting any combination of instruments that suits the scoring. The work was premiered on four marimbas, and has also been performed on four saxophones. There is also a version, worked out in 1977 by Arraymusic under Vivier's personal direction, which appears on the 1984 Centrediscs/Centredisques recording *Vivier*.

The present orchestration is by John Rea, who was a close friend of Vivier's. Rea's version is dedicated to Serge Garant.

### *Pulau Dewata* Claude Vivier

*Pulau Dewata* was written in June, 1977. The title refers to Bali, the Island of Gods. Vivier dedicated this work to the Balinese people. He wrote (originally in French):

“This work represents a succession of nine melodies derived from one: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 sounds. The modes can, at times, recall Bali, since I intended

### *Lonely Child* Claude Vivier

*Lonely Child* Was written in 1980 as a CBC commission, and premiered in 1981 with soprano Marie-Danielle Parent (for whom the work was composed) and the CBC Vancouver Chamber Symphony under Serge Garant. The work is dedicated to the singer and University of Montreal teacher Louise Andrée, who prepared the singers for the premiere of Vivier's opera *Kopernikus* in 1980.

In an interview preceding the broadcast of the premiere on CBC radio, Vivier said

that he had first composed the music and then written the text. The text is in French with passages of Vivier's invented language interspersed. This imaginary language was compiled from sounds from the many languages that Vivier knew well, including Malaysian. But it has no grammar or syntax and signifies nothing beyond the effect of the sounds themselves. Commenting on the work, Vivier identified himself with the lonely child of the title and went on to describe his attempt in this work to capture "the deep sense of inner beauty that I want to convey in this piece." He described, in English, the development of his musical idea:

"The whole piece is only one melody: In the beginning I just have the melody, with nothing else. Then I add the colours, and work with them so that it gets very complicated. At the end, the piece goes back to a chord, then to an interval. Finally, at the very end, I just have the melody, the same melody as at the beginning."

Later, in writing about *Lonely Child*, he stated:

"For the musical construction, I wanted total control in the expression and musical development of the work I was composing, without using chords, harmony or counterpoint. I wanted to create a very homophonic music which could transform into a simple melody. There are no more chords as such, and the whole orchestra mass is, in this way, transformed into timbre. The ruggedness and intensity of the timbre depend upon the basic interval. Musically, I had a single thing to master, which in a certain

way automatically engendered the rest of the music: this great spectrum of colours."

### *Esprit éternel* Norma Beecroft

Commissioned by Esprit Orchestra with the assistance of the Laidlaw Foundation, *Esprit éternel* concerns itself with "descent" primarily, the act or process of descending. As a state of mind, a descent can mean a voyage of discovery, if one has the courage, until what is being sought becomes manifest, and in this context the word has no negative implications. Its antonym "ascent" is usually defined as an upward positive movement, an advancement, and this opposite also plays a part in the conception of the piece. While realizing that music moves horizontally in time and space the composer nonetheless envisioned a kind of vertical labyrinth in which one finds upward and downward activity, sometimes simultaneously. It is very difficult to escape from this maze, but from time to time there is some clarity amidst the chaos.

Beecroft wishes to acknowledge with thanks the invaluable assistance of Ron Lynch, recording engineer, who assisted in the digital processing of the tape cues and Steven Castellano, who helped solve a myriad of problems with her digital equipment as well as copying the score and parts.

*Lonely Child*  
text by Claude Vivier

Beauteous child of light sleep, sleep, sleep, forever sleep.

The dreams will come, the gentle fairies will come and dance with thee.

Wonder, the fairies and the elves will fête thee and the merry farandole will inebriate thee.

Friend.

Sleep, my child. Open up, doors of diamond, sumptuous palaces, my child, the swallow will guide thy steps.

Kuré mouazo na-oudè waki nanoni eudou-a.

Sleep, my child.

Dadodi yo rrr-zu-i yo a-e-i dage dage da è-i-ou dage dage ou-a-è dage dade dade dagè dagè dagè na-ou-è ka jadè-do yanousè mayo rès tè de-i-a wè nanoni nowi i-è ka.

The stars make prodigious leaps in space, time, dimensions striped with coloured zebra-markings.

The times discuss Merlin in parables, the wondrous magicians splash the glowing sun with gold, the acrobats touch with their nose the mischievous stars, the gardens make the mauve monks dream.

Children's dreams, give me your hand and let us go and look up the fairy Carobosse.

Her palace of jade, lying amidst pieces of forgotten dreams, is already floating in eternity.

Oh, queen of blue dawns, give me, please, eternity.

Oh, Queen.

Korè noy Tazio.

Korè korè Tazio Tazio Tazio.

Korè noy na-ou yasin kè.

The gentle helianthus directs the sublime energy towards the stars, Tazio.

The language of the fairies, you will speak it and you will now love, Tazio.

Tenderly, your green eyes will dip into dregs of outmoded tales to create a real one, yours, Tazio.

Give me your hand, Tazio, Tazio, and the hope of time, of time.

Beyond time, my child appears, the stars in the sky are shining for you Tazio, and will love you forever and ever.

*Lonely Child*  
texte de Claude Vivier

Bel enfant de la lumière dors, dors, dors, toujours dors.  
Les rêves viendront, les douces fées viendront danser avec toi.  
Merveille, les fées et les elfes te fêteront, la farandole joyeuse  
t'enivrera.

Ami.

Dors, mon enfant, ouvrez-vous protes de diamant, palais  
sompœux, mon enfant, les hirondelles guideront tes pas.  
Kuré mouazo na-oudè waki nanoni eudou-a.

Dors, mon enfatnt.

Dadodi yo rrr-zu-i yo a-e-i dage dage da è-i-ou dage dage ou-a-è  
dagè dadoudè dagè dagè dagè na-ou-è ka jadè-do yanousè mayo  
rès tè de-i-a wè nanoni nowi i-è ka.

Les étoiles font des donds prodigieus dans l'espace, temps,  
dimensions zébrées de couleurs.

Les temps en paraboles discutent de Merlin,  
les magiciens merveilleux embrassent le soleil d'or,  
les acrobates touchent du nez les étoiles pas trop sages,  
les jardins font rêver aux moines mauves.

Rêves d'enfant, donnez-moi la main et allons voir la fée  
Carabosse.

Son palais de jade sis au milieu des morceaux de  
rêves oubliés déjà flotte éternellement.

Oh reine des aubes bleues donne-moi s'il te plaît l'éternellement.  
Oh Reine.

Korè noy Tazio.

Korè korè Tazio Tazio Tazio.

Korè noy na-ou yasin kè.

L'héliante douce dirige vers les étoiles l'énergie sublime, Tazio.

La langue des fées, tu la parleras et tu verras l'amour, Tazio.

Tendrement tes yeux verts, puiseront dans les lambeaux de  
contes surannés pur en créer un vrai le tien, Tazio.

Donne-moi la main, Tazio, Tazio,  
et l'espoir du temps, du temps.

Hors temps apparaît mon enfant, les étoiles au ciel brillent pour  
toi, Tazio, et t'aiment éternellement.

*Classic*  
John Oswald

1. *Overture*
2. *Vandel*
3. *Debuzet*
4. *Straultz*
5. *d/Wig*
6. *Verdend*

To be played without pauses between movements.

copying of the score, and to Holly Small, the test conductor.

*John Oswald*

*Classic* was commissioned by Esprit Orchestra and made possible through the financial assistance of The Canada Council.

*Classic* is in part derived from *die Offnung* (1991-92), a purely electroacoustic trompe l'oreille orchestral ballet commissioned by the Deutsche Oper Berlin. The fifth movement, *d/Wig*, was originally conceived for string quartet and orchestra on tape as part of *Lieu, d/Wig, v& Bay/Tow/Wand* (1991) commissioned by the Kronos Quartet for the Lincoln Center.

The initial conception for the present version specifies two conductors and two orchestras, which play in alteration during the first two movements (which segue); in mutual oblivion throughout *Debuzet*; and in unison for the remainder, with the musicians given the option at this point of which conductor to follow. The current version, for one orchestra, includes no fewer notes (although additional movements, including one for solo player piano, have been omitted), and therefore presents a special challenge for the musicians and the lone conductor.

The material is entirely selected from the classical repertoire. It is assembled for the most part in a blatant pastiche fashion. Special thanks to John Abram for surmounting particular problems in the



**Marie-Danielle Parent**

## BIOGRAPHIES

### Marie-Danielle Parent Soprano

La soprano Marie-Danielle Parent mène une carrière remarquable s'illustrant dans tous les répertoires du chant classique.

En concert, elle a chanté à maintes reprises avec l'Orchestre symphonique de Montréal ainsi qu'avec les orchestres symphoniques de Québec et de Vancouver, l'orchestre de Centre National des Arts d'Ottawa, l'orchestre Métropolitain de Montréal, l'Orchestre philharmonique de Radio-France et l'Orchestre symphonique de la Radio de Cologne.

Ses qualités vocales et dramatiques lui ont valu plusieurs rôles à l'opéra de Montréal et à l'opéra de Québec et elle a donné de nombreux récitals qui furent enregistrés tant à la radio qu'à la télévision de Radio-Canada.

Excellent interprète de répertoire contemporain, elle a chanté avec l'Ensemble de la Société de Musique Contemporaine du Québec, l'Ensemble de l'Itinéraire de Paris et elle a créé au Canada et en Europe plusieurs œuvres de José Evangelista, Denis Gougeon, John Rea, Gilles Tremblay et Claude Vivier.

Solistre recherchée, Marie-Danielle Parent a chanté aux festivals internationaux de Victoria (Colombie Britannique), Lanaudière (Québec), Montepulciano (Italie) et Royaumont (France).

Soprano Marie-Danielle Parent is an experienced performer of a wide range of classical vocal repertoire.

She has appeared in concert several times with the Orchestre symphonique de Montréal, as well as with the Orchestre symphonique de Québec; the Vancouver Symphony Orchestra; the National Arts Centre Orchestra in Ottawa; the Orchestre Métropolitain de Montréal; the Orchestre philharmonique de Radio-France; and the Cologne Radio Symphony Orchestra.

Her vocal and dramatic qualities have been in evidence in a number of roles with the Opéra de Montréal, and her recitals with the Opéra de Québec have been broadcast on CBC Radio and the French network of CBC Television.

An experienced interpreter of contemporary repertoire, she has sung with the Ensemble de la Société de Musique Contemporaine du Québec and the Ensemble de l'Itinéraire de Paris, and has premiered several works in Canada and Europe by José Evangelista, Denis Gougeon, John Rea, Gilles Tremblay and Claude Vivier.

An accomplished soloist, Marie-Danielle Parent has also sung at international festivals in Victoria, Lanaudière (Québec), Montepulciano (Italy) and Royaumont (France).

## Norma Beecroft Composer

Composer, broadcaster, producer, administrator and teacher, Norma Beecroft is a major innovator in the field of electronic music, using electronically produced or altered sounds as an extension of vocal and instrumental sounds rather than as an alternative.

Beecroft first studied piano in 1950. She later went on to study flute as well in Toronto with Keith Girard and in Rome. She first studied composition with John Weinzweig (1952-58), and continued, on a scholarship, at the Berkshire Music Centre, Tanglewood, with Aaron Copland and Lukas Foss in 1958; at the Accademia Santa Cecilia, Rome with Goffredo Petrassi (1959-1961); and Bruno Maderna at Darmstadt, Germany, and the Dartington School, England.

In 1962 Beecroft returned to Toronto where she attended the electronic music classes of Myron Schaeffer at the University of Toronto. In 1964 she worked with Mario Davidovsky at the Columbia-Princeton Electronic Music Centre, New York and between that time and 1977 studied electronic music at such places as the Institute for Sonology, Utrecht and the Sanford Fleming Computer Research Centre, University of Toronto.

Among her many musical influences is French composer Claude Debussy, whose music she experienced as a child and which continued to be a strong element along side the subsequent influences of the resilient counterpoint of Weinzweig; the “new academism” of Petrassi; the modified-12-tone precepts of Maderna; and the allure of new electronic hardware. Much of Beecroft’s interest in handling

the mix of electronic and live music stemmed from hearing Stockhausen’s *Kontakte* for four-channel tape and live percussion in Darmstadt. “That was a *coup de foudre*. When I returned to Canada in 1962, this was the direction I thought most interesting to pursue, to mix electronic sounds with live instruments so that one could have the visual interest on stage, and yet at times wonder what was live and what was on tape.”

In the mid-1980’s, Beecroft’s work took on the additional complexity of digital process, either with instruments or on its own.

Throughout the 1960’s and 1970’s Beecroft also worked extensively in broadcasting, producing, for example, (from 1966-69) such CBC series as *Music of Today*; *Organists in Recital* and *RSVP*. In 1976 her documentary *The Computer in Music*, a freelance production, won a Major Armstrong Award for excellence in FM broadcasting, and in 1975 she produced a series of 13 broadcasts, *Music Canada*, from tapes in the libraries of Radio Canada International and CAPAC\*. A devoted advocate of the development of Canadian music, Beecroft has served on the Boards of many music organizations and is co-founder, with Robert Aitken, of New Music Concerts.

\*(Composers, Authors and Publishers Association of Canada, now SOCAN)

## Denis Gougeon Composer

Denis Gougeon was born in Granby, Quebec. After training in musicology at L'école Vincent-d'Indy, Gougeon studied composition with André Prévost and Serge Garant at the Faculty of Music, University of Montréal. He is an active composer and has received numerous commissions from groups and performers across Canada including: the Vancouver New Music Society (*Argile*, 1983); the Société de Musique Contemporaine de Québec (SMCQ) (*Heureux qui comme...* , 1987); and the Association des orchestres des jeunes du Québec. He has been Composer-in-Residence for the Canadian Opera Company, composing the chamber opera *An Expensive Embarrassment*, premiered in May, 1989, and for the Montréal Symphony Orchestra (1989).

A teacher as well as a composer, Gougeon was a lecturer at the Faculty of Music, University of Montréal from 1984-87. In 1986-87 he was visiting professor of composition in the Faculty of Music at McGill University. Also during this time he reported on the Canadian music scene for the CBC series *Musiques Actuelles* (1984 and 1985). Gougeon was also a member for eight years of Les Événements du neuf, founded in 1978 by, among others, José Evangelista and Claude Vivier, and which was dedicated to avant-garde music, including multi-media performances.

As a member of the Groupe des sisses, with Walter Boudreau, John Rea, Alain Lalonde and others, Gougeon participated in collective works such as *La Folia* (1984) and *Musique des jardins sans complexe* (1987). The latter was used as the basis for a short film, *Fanfares* (1988) by Rhombus Media, which gives a

portrait of the Groupe des sisses composers.

Gougeon describes himself as an "intuitive" composer who wishes to touch the listener emotionally. He admits to being influenced by the music of Claude Vivier and the instrumental techniques of twentieth-century French music.

## John Oswald Composer

John Oswald's recent activities include: the composing of a third work for the Kronos Quartet, who continue to perform his *Spectre*, for a thousand strings, around the world; a third collaboration with choreographer Bill T. Jones, this time for the Lyon Opera, celebrating the centenary of the invention of the cinema; a sonic motorcade in Brasilia; a cartoon score; a wind quartet; and the production of a Grateful Dead album. He is currently creating a dance composition for 24 choreographers, plus commissions from the Dutch National Radio, Arraymusic, ACREQ, and the English record label Blast First.

In 1990, Oswald's most notorious recording *plunderphonic* was destroyed by prudes in the recording industry representing Michael Jackson. Three other discs have been produced in this series (for Elektra/Nonesuch, USA; Avant, Japan; and Swell/Artifact, Canada). A collection of his soundtracks for dance, entitled *Discosphere* (ReR, England), is currently available on CD, as are several other internationally produced compact discs.

Through *pitch*, founded in the 1970's to explore sight deprivation phenomena, Oswald most recently created, with Quebec designer Emile Morin, a structure within which an individual is able to complete an elaborate journey in absolute darkness.

A retrospective of his concert works was presented in May of this year at the Angelia festival in Bologna.

Oswald is Director of Research at MysteryLaboratory in Canada and Musical Director of the North American Experience. He is the third recipient of the Freddie Stone Award (1993) for "musical integrity, innovation, and a long-term contribution to the Canadian music world".

### Claude Vivier Composer

Claude Vivier was born in Montréal in 1948 and died in Paris in March, 1983. In his brief life, he produced many fine and significant compositions. He created a bold and distinctive voice through the power of his music.

Vivier's many achievements were well recognized. Virtually all his mature works received performances, across Canada and in Europe. He received commissions from the most prominent performing groups in Canada including the Montreal Symphony (*Orion*); New Music Concerts (*Zipangu*); Arraymusic (*Et je reverrai cette ville étrange*); the CBC Vancouver Chamber Orchestra (*Lonely Child*) as well as the Secretary of State for Cultural Affairs of France

(*Chants*). In 1981 he was named Composer of the Year by the Canadian Music Council, only the third composer to receive the honour, as well as the youngest.

From 1967 to 1970 Vivier attended the Conservatoire de Musique de Montréal, studying composition with Gilles Tremblay and piano with Irving Heller. He spent several years studying in Europe where his teachers included Gottfried Michael Koenig, Institute of Sonology, Utrecht; Paul Méfano, Paris; Karlheinz Stockhausen and Hans Ulrich Humpert, Cologne.

Vivier also spent time in the East; countries including Iran, Bali and Thailand, which were to have a strong impact on his music. His spiritual searchings were clarified and his ways of articulating them in music were refined. The result was the distillation of his mature style, as heard in *Lonely Child* and *Pulau Dewata*.

Melody is Vivier's starting point and orchestral colour is his ultimate goal. His harmonies are simple and his rhythms never complex. His style, nevertheless, is rich and intensely expressive.

Vivier was profoundly religious, and this is significant to his music. For Vivier, music was sacred and revelatory. He once wrote: "I think that the most important point about my music is its spiritual content. God is the centre of my music. As a composer, I'm only a tool in the hands of the spirit, still very hard for me to catch."

## Alex Pauk Conductor

As both conductor and composer, Alex Pauk has been a leading exponent of new music in Canada since graduating from the University of Toronto Faculty of Music in 1971, where he received degrees in Music as well as Music Education. In addition, Pauk participated for two years in the Ontario Arts Council Conductor's Workshop, then continued his studies in Tokyo, at the Toho Gakuen School of Music, and in Europe.

In the early 70's, Pauk settled in Vancouver, being named Vancouver's Musician of the Year in 1975. There, he helped establish the new music group Days Months and Years to Come, for which he was Music Director and Conductor until 1979. Prior to his move to Vancouver, Pauk was instrumental in establishing Arraymusic in Toronto and was its first conductor.

Pauk returned to Toronto in 1980 and founded Esprit Orchestra in 1983. In his role as Music Director and Conductor, Pauk is committed to the development of a Canadian musical literature, and this commitment has lead to Esprit's commissioning of over 30 new works by over 25 Canadian composers. Along with careful attention to programming, Pauk's work as Esprit's Music Director involves a strong role in the development of the orchestra's successful *Toward a Living Art* education programme.

In addition to his work with the orchestra, Pauk was Co-Chair for the ISCM World Music Days held in Toronto and Montreal in 1984, and in 1986 was Music Director and Conductor of the Satori Festival of New Canadian Music held in Winnipeg.

As a composer, Pauk has written over 30 concert works and has received commissions from CBC Radio, New Music Concerts (Toronto), Vancouver New Music Society, The Quebec Symphony Orchestra, the Toronto Symphony and others. He has also composed for film, television, radio and music theatre. Currently, Pauk is completing a concerto for two pianos and orchestra commissioned by the CBC for performance by Markham and Broadway with the CBC Vancouver Orchestra. Most recently he has been commissioned by Erica Goodman to compose a work for harp and chamber orchestra, and will compose the music for a collaborative dance project with leading East Indian dancer/choreographer Menaka Thakkar.

# ESPRIT ORCHESTRA

## **Violin I**

Fujiko Imajishi (Concertmistress)\*  
\*sponsored by  
*Royal Bank of Canada*

Mary Osoko  
Sheldon Grabke  
Anne Armstrong  
Xiao Grabke  
Ellen Farrugia

## **Violin II**

Dominique Laplante  
Jayne Maddison  
Janie Kim  
Yakov Lerner  
Joanna Zabrowarna

## **Viola**

Valerie Kuinka  
Beverley Spotton  
Angela Rudden  
Terry Helmer

## **Cello**

Paul Widner  
Elaine Thompson  
Maurizio Baccante

## **Bass**

Tom Hazlitt  
Robert Speer

## **Flute**

Christine Little  
Maria Pelletier

## **Oboe**

Lesley Young  
Karen Rotenberg

## **Clarinet**

Gwilym Williams  
Richard Thomson

## **Bassoon**

Gerald Robinson  
William Cannaway

## **Horn**

Michelle Gagnon  
Diane Doig

## **Trumpet**

Stuart Laughton  
Michael White

## **Trombone**

Robert Ferguson

## **Tuba**

Scott Irvine

## **Piano**

David Swan

## **Harp**

Janice Lindskoog

## **Percussion**

Michael Coté  
Blair Mackay  
John Thompson

## **Esprit Acknowledgements**

**Esprit gratefully acknowledges the financial support of the following:**

The Canada Council

The Province of Ontario through the Ontario Arts Council

The Municipality of Metropolitan Toronto

The City of Toronto through the Toronto Arts Council

CBC Stereo and CBC Records

Glenn Gould Studio,  
Canadian Broadcasting Centre

### **Corporate and Foundation Support**

**Patron (over \$5,000)**

Rhône-Poulenc Canada Inc.

The Socan Foundation

Laidlaw Foundation

du Maurier Arts Limited

**Benefactor (\$3,000 to \$5,000)**

Banca Commerciale Italiana of Canada  
Borden & Elliot

The Canadian Surety Company  
Jamna Dayaram and Arthur Wolfson  
Häagen-Dazs  
Imperial Oil Charitable Foundation  
ScotiaMcLeod

**Contributor (\$1,000 to \$3,000)**

AT&T  
Canadian Corporate News  
Metropolitan Chestnut Park Hotel  
Royal Bank of Canada

**Supporter (up to \$1,000)**

The Arthur Gelber Fund  
The Henry N.R. Jackman Foundation  
Peter Munk Charitable Foundation

## Individual Support

Adele Armin  
Murray Axmith and Ruthan Rosenberg  
Cornelia J. Baines  
Christina Becker  
Barbara Caffery  
Don Carlisle  
Mr. and Mrs. M.B.E. Clarkson  
Martin Clenman  
John and Marilyn Cook  
Robin Elliott  
Marilyn Field  
Hugh Fraser  
Harry Freedman  
Mr. and Mrs. William A. Heaslip  
John D. Hill  
Evelyn and Michael Huang  
Peter and Helene Hunt  
Gordon Jocelyn  
David Olds and Sharon Lovett  
Henry Mutsaers  
Dr. P. Rapoport  
John and Barbara Sutherland  
Alan Toff  
William Weinstein

## Esprit also acknowledges the generous support of the following:

Allegro Wine Imports  
Armure Studios  
Bona Pizza Pasta  
Canadian Corporate News  
Canadian Opera Company  
Centro Grill and Wine Bar  
Barbara Chilcott and Harry Somers  
Costa Canada Inc.  
Courvoisier, Collection Erte  
Deerhurst Resort  
EMI Music Canada  
Esprit Rafting Adventures  
Mrs. Polly Fleck  
The Founders Club  
Four Seasons Hotels and Resorts  
The Arthur Gelber Fund  
Hôtel Vogue, Montréal  
Evelyn and Michael Huang  
Istituto Italiano di Cultura  
Mr. Gordon Jocelyn  
Opera Atelier  
Pizza Pizza  
Duncan McLaren Marketing  
Paul Mingay  
David Novak  
Ooh La La Hat Co.  
Jo Penney Entertainment Inc.  
Rino Potalivo  
Primo Foods Limited  
Quorum Funding Corporation  
Ristorante La Fenice  
Roblan Distributors Ltd.  
Royal Conservatory of Music Bookstores  
St. James Beach Hotels, Barbados  
Sanofi Beauté Canada  
Elwood Saracuse Productions  
Simard and Associates  
John and Barbara Sutherland  
Terra Nova Park Lodge  
Thomas Cook  
Upper Canada Brewing Company

Esprit apologizes for errors or omissions.  
Please contact our office with any  
changes, (416) 599-7880.

## **Esprit Orchestra 1994/95**

**Alex Pauk**  
Music Director and Conductor

### **Honorary Patron**

The Honourable Henry N.R. Jackman  
Lieutenant Governor of Ontario

### **Board of Directors**

**Honorary Director**  
Maureen Forrester

**Acting Chair and Treasurer**  
Jeffrey Rintoul

**Secretary**  
Ray Taylor

**Past President**  
Marilyn Field

**Directors**  
Nicola Clayton  
Robert Johnstone  
Alexina Louie  
David Novak  
Paul Mingay  
Ellen Nichols

### **Staff**

**Operations Manager**  
Cynthia Morris

### **Special thanks to our Volunteers**

Olga Garcia  
Jenni-Leigh Girard  
Margery Griffith  
Helene Hunt  
Karen Louie  
Guida Man  
Lois Morantz  
Anita Nielsen  
Kim Norwich  
Jo Penney  
William Potalivo  
Anita Provaznik  
Gino Romanese  
Elwood Saracuse  
Audrey Stefanovich  
Molly Tharyan



# Jane Mallett Theatre

## St. Lawrence Centre for the Arts

### Administration

General Manager	Michael Noon
Assistant General Manager	David Wallett
Controller	Dorothy Carter
Assistant Operations Manager	Scott Laurence
Programming & Promotions Co-ordinator	Randy Leslie
Receptionist	Judy Cable

### Box Office

Manager	Pauline Friesen
Assistant Manager	Scott Molnar

### Front of House Services

Manager	David Pearsons
Coordinator (Jane Mallett Theatre)	Diane Kostick
Coordinator (Bluma Appel Theatre)	Peter Aitken

### Systems

Manager	Kyril Stoikopoulos
Operations Assistant	Ted Clark

### Accounting

Payroll and Accounting Clerk	Marcia De Gannes
------------------------------	------------------

### Production - Jane Mallett Theatre

Head Technician	Ken Taylor
-----------------	------------

### Production - Bluma Appel Theatre

Head Electrician	Chris Root
Head Carpenter	Danny Walker
Property Master	Bill Hodgson
Sound Operator	Vivian Cowley
Theatre Technician	Doug Parker

### The S.L.C. Forum

Director	David Schatzky
Coordinator	Teresa Bellefontaine

### Board of Management

#### Executive:

Chair	Mark Appel
Vice-Chairs	Brian Beirne, Patricia Rubin
Secretary	Aaron Milrad
Treasurer	Mahmood Kazi

#### Directors:

John Curtis	Councillor Steve Ellis
Wendy Feldman	Councillor Kay Gardner
Marg King	Sue-Ann Levy
William Lord	Douglas F. Roberts
Marlene Smith	

Director Emeritus

Ernest Balmer

The St. Lawrence Centre for the Arts is Toronto's Civic Cultural Centre owned by the City of Toronto and managed by a volunteer Board appointed by the City.

Latecomers will not be admitted until a suitable break in the performance or intermission. This is done at the discretion of House Management. The use of photographic equipment, personal stereos or recording devices is strictly prohibited by law in this theatre. Please check them with House Management. The St. Lawrence Centre does not accept responsibility for lost or stolen articles.

# du Maurier *Arts* Ltd.

Through grants to hundreds of arts groups representative of music, theatre, dance, literature, and festivals of many kinds, stages across the country have showcased thousands of performances to delight audiences in venues large and small, indoors and out, in towns and cities from Newfoundland to British Columbia. These extraordinary productions, once a concept or a dream, have become reality through hard work, commitment, determination, vision, faith and a little help from du Maurier Arts Ltd.

Since its inception in 1971, du Maurier Arts Ltd. has contributed over \$36 million in direct cash grants and promotional support to the arts in Canada. Audiences and art lovers have an incredible wealth of performances to enjoy and experience. du Maurier Arts Ltd. is pleased to invite all Canadians to explore and discover our rich cultural heritage and is especially proud to be associated with this excellent event.

Funding applications are administered by a nine-member board which annually assesses applications and allocates grants for innovative programming ideas. Board members are The Honorable Pauline McGibbon, C.C., Honorary Chairman; Don Brown, Chairman; Cliff Minshull, President; and Roberta Beiser, Fred Davis, Maureen Forrester, C.C., Lonny Holland, Marie Lambert, C.M., and Marg Southern, O.C., Directors.

du Maurier Arts Ltd. is privileged to provide many special Canadians the opportunity to develop their rare talents, and to share them with grateful audiences - large and small, young and old - all across the country.

du Maurier Arts. Ltd.  
3810 St. Antoine Street  
Montreal, Quebec  
H4C 1B5

du Maurier *Arts* Ltd.

